

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 18 февруари 2008 година

относно принципите, приоритетите и условията на Партньорството за присъединяване с Република Турция и за отмяна на Решение 2006/35/ЕО

(2008/157/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 390/2001 на Съвета от 26 февруари 2001 г. относно помощта за Турция в рамките на предприсъединителната стратегия, и по-специално за установяване на Партньорство за присъединяване⁽¹⁾, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 390/2001 предвижда Съветът да вземе решение, с квалифицирано мнозинство и по предложение на Комисията, относно принципите, приоритетите, междинните цели и условията, които се съдържат в Партньорството за присъединяване, както то ще бъде представено на Турция, а също и относно последващите значителни промени, приложими към него.

(2) Въз основа на това Съветът прие Партньорство за присъединяване с Турция през 2001 г. и 2003 г.⁽²⁾

(3) В препоръките на Комисията от 2004 г. по отношение на Турция беше подчертано, че Европейският съюз следва да

продължи да наблюдава процеса на политическа реформа и че ревизирано Партньорство за присъединяване следва да бъде предложено през 2005 г. В резултат на това Съветът прие ревизирано партньорство през януари 2006 г.⁽³⁾

(4) През декември 2004 г. Европейският съвет заключи, че Европейският съюз ще продължи да следи отблизо напредъка на политическите реформи въз основа на Партньорство за присъединяване, установяващо приоритетите за процеса на реформа.

(5) На 3 октомври 2005 г. държавите-членки започнаха преговори с Турция за нейното присъединяване към Европейския съюз. Напредъкът на преговорите ще зависи от постигнатия от Турция напредък в нейната подготовка за присъединяване, който ще се измерва, *inter alia*, спрямо изпълнението на Партньорството за присъединяване, което ще бъде редовно ревизирано.

(6) В Съобщение на Комисията относно стратегията за разширяване и основните предизвикателства за 2006—2007 г. се посочва, че партньорствата ще бъдат актуализирани в края на 2007 г.

(7) На 11 декември 2006 г. Съветът прие, че държавите-членки в рамките на междуправителствената конференция няма да вземат решение за отваряне на осем глави, обхващащи области на политиката, които се отнасят до ограниченията на Турция по отношение на Република Кипър, нито решение за временно затваряне на глави, докато Комисията не провери дали Турция е изпълнила ангажиментите си, свързани с допълнителния протокол.

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2001, стр. 1.

⁽²⁾ Решение 2001/235/ЕО (ОВ L 85, 24.3.2001 г., стр. 13) и Решение 2003/398/ЕО (ОВ L 145, 12.6.2003 г., стр. 40).

⁽³⁾ Решение 2006/35/ЕО (ОВ L 22, 26.1.2006 г., стр. 34).

- (8) На 17 юли 2006 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 1085/2006 за създаване на Инструмент за предприемаческа помощ (ИПП) ⁽¹⁾, който определя нова рамка за финансова помощ за страните в процес на предприемаческа помощ.
- (9) Следователно е уместно да се приеме ревизирано Партньорство за присъединяване, актуализиращо настоящото партньорство, с цел да се определят възобновени приоритети за по-нататъшна работа въз основа на заключенията на Доклада от 2007 г. за напредъка на Турция в подготовката за по-нататъшна интеграция към Европейския съюз.
- (10) С оглед на подготовката за членство Турция следва да разработи план с график и конкретни мерки, които да са насочени към приоритетите на Партньорството за присъединяване.
- (11) Решение 2006/35/ЕО следва да бъде отменено,

РЕШИ:

Член 1

В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 390/2001 принципите, приоритетите, междинните цели и условията, които се

съдържат в Партньорството за присъединяване, са установени в приложението към него.

Член 2

Изпълнението на Партньорството за присъединяване се разглежда и наблюдава от органите, създадени съгласно Споразумението за асоцииране, и от Съвета въз основа на годишни доклади, представени от Комисията.

Член 3

Решение 2006/35/ЕО се отменя.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 18 февруари 2008 година.

За Съвета
Председател
D. RUPEL

⁽¹⁾ ОВ L 210, 31.7.2006 г., стр. 82.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПАРТНЬОРСТВО ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ НА ТУРЦИЯ 2007 г.**1. ВЪВЕДЕНИЕ**

На заседанието си в Люксембург през декември 1997 г. Европейският съвет реши, че Партньорството за присъединяване ще бъде ключовият елемент на засилената предприсъединителна стратегия, който мобилизира всички форми на помощ за страните кандидатки в една-единствена рамка. По този начин Общността насочва помощта си към конкретните потребности на всеки кандидат, така че да предостави подкрепа за превъзможване на конкретни проблеми с оглед на присъединяване.

Първото Партньорство за присъединяване на Турция бе прието от Съвета през март 2001 г. В стратегията на Комисията за разширяване от октомври 2002 г. се посочваше, че Комисията ще предложи ревизирано Партньорство за присъединяване за Турция. Ревизирано Партньорство за присъединяване бе представено от Комисията през март 2003 г. и бе прието от Съвета през май същата година. В препоръките си от октомври 2004 г. Комисията предложи, с оглед гарантирането на устойчивост и необратимост на процеса на политически реформи, ЕС да продължи да следи отблизо напредъка на политическите реформи. По-специално Комисията предложи приемането на ревизирано Партньорство за присъединяване през 2005 г., което бе прието от Съвета през януари 2006 г. Вследствие на очаквания напредък при изпълнението на краткосрочните приоритети на партньорствата се практикува тяхното актуализиране всяка година. Поради това Комисията предлага Партньорството за присъединяване да се обнови.

Турция следва да изготви план с график и конкретни мерки, насочени към приоритетите на Партньорството за присъединяване.

Ревизираното Партньорство за присъединяване предоставя основата за редица политически и финансови инструменти, които ще бъдат използвани за подпомагането на Турция при подготовката за членството. По-специално ревизираното Партньорство за присъединяване ще служи за основа на бъдещи политически реформи и като критерий за измерване на бъдещ напредък.

2. ПРИНЦИПИ

Основните приоритети, определени за Турция, са свързани със способността ѝ да изпълни критериите, определени от Европейския съвет в Копенхаген през 1993 г., и да отговори на изискванията на рамката за преговори, приета от Съвета на 3 октомври 2005 г.

3. ПРИОРИТЕТИ

Приоритетите, изброени в настоящото Партньорство за присъединяване, са избрани въз основа на това, че е реалистично да се очаква Турция да може да ги изпълни или да постигне съществен напредък по тях през следващите няколко години. Прави се разграничение между краткосрочни приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на една до две години, и средносрочни приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на три до четири години. Приоритетите засягат както законодателството, така и неговото прилагане.

Ревизираното Партньорство за присъединяване посочва приоритетните области за подготовката на членството на Турция. Въпреки всичко в крайна сметка Турция ще трябва да се заеме с всички въпроси, определени в докладите по напредъка, включително консолидирането на процеса на политическите реформи, за да гарантира необратимостта му и единното му прилагане в цялата страна и на всички нива на администрацията. Важно е също Турция да изпълни ангажиментите си за законодателно сближаване и прилагане на достиженията на правото на Общността в съответствие с ангажиментите, поети в Споразумението за асоцииране, митническия съюз и подобни решения на Съвета за асоцииране ЕО—Турция, например относно търговския режим на селскостопанските продукти.

3.1. КРАТКОСРОЧНИ ПРИОРИТЕТИ**Политически диалог****Демокрация и правова държава****Публична администрация**

- Провеждане на реформа на държавната администрация и на политика за персонала с цел осигуряване на по-голяма ефикасност, отговорност и прозрачност.
- Укрепване на местните администрации чрез реформиране на централната администрация, възлагане на правомощия на местни администрации и предоставяне на адекватни ресурси.
- Прилагане на законодателство, целящо установяването на пълноценно действаща система на омбудсмана.
- Приемане и прилагане на законодателство относно Сметната палата.

Граждански контрол над службите за сигурност

- Засилване на усилията за уеднаквяване на гражданския контрол над военните в съответствие с практиката в държавите-членки на ЕС. Гарантиране, че военните не се намесват в политически въпроси и че гражданските власти изцяло упражняват надзорните функции по въпросите на сигурността, включително по отношение на формулирането на националната стратегия за сигурност и нейното прилагане.
- Предприемане на стъпки за постигане на по-голяма отговорност и прозрачност при провеждането на дейности в областта на сигурността.
- Установяване на пълен парламентарен контрол над военната и отбранителната политика и всички свързани с тях разходи, включително чрез външен одит.
- Ограничаване на компетентността на военните съдилища до военни задължения на военния персонал.

Съдебна система

- Засилване на усилията, включително чрез обучение, да се гарантира, че тълкуването от страна на съдебната система на законодателство, свързано с правата на човека и основните свободи, е в съответствие с Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи (ЕКПЧОС), със съдебната практика на Европейския съд за правата на човека („ЕСПЧ“) и с член 90 от турската конституция.
- Гарантиране, че съдебната система е независима от други държавни институции, по-специално по отношение на Висшия съдебен и прокурорски съвет и на системата за инспекция. По-специално да се гарантира, че Висшият съдебен и прокурорски съвет представлява съдебната система като цяло.
- Засилване на ефикасността на съдебната система, по-специално чрез укрепване на институционалния ѝ капацитет и приемане на нов гражданскопроцесуален кодекс.
- Продължаване на действията по създаване на регионални междинни апелативни съдилища.

Антикорупционна политика

- Разработване на цялостна антикорупционна стратегия, включително борбата с корупцията на високо равнище, и на централен орган, който да контролира и следи прилагането ѝ, включително чрез установяване на статистически данни. Подобряване на координацията между всички участващи институции.
- Осигуряване прилагането на Наредбата относно принципите на етично поведение на държавните служители и включване в обхвата на нейните разпоредби на изборните длъжности, съдебната система, научните работници и университетските преподаватели и военния персонал.
- Ограничаване на предоставяния на политици и публични длъжности имунитет, в съответствие с най-добрите европейски практики, и усъвършенстване на законодателството относно прозрачността на финансирането на политически партии и изборни кампании.

Права на човека и закрила на малцинствата*Спазване на международното право в областта на правата на човека*

- Ратифициране на незадължителния Протокол към Конвенцията на ООН срещу изтезанията, който предвижда изграждането на система за независим надзор на местата за задържане.

Европейски съд по правата на човека

- Спазване на ЕКПЧОС и осигуряване на пълно изпълнение на решенията на ЕСПЧ.
- Изменение на наказателнопроцесуалния кодекс, за да се наложи спазването на правото за повторно разглеждане на дела съобразно съответните решения на ЕСПЧ.

Насърчаване и прилагане на правата на човека

- Създаване, съобразно съответните принципи на ООН, на независима национална институция за правата на човека, която да бъде подсигурана с подходящи ресурси. Наблюдаване на делата, свързани с правата на човека, включително чрез статистически данни.
- Продължаване на обучението на правоприлагащите органи по въпроси, свързани с правата на човека, и по техниките на разследване.

*Граждански и политически права***Предотвратяване на изтезанията и нечовешкото отношение**

- Гарантиране изпълнението на мерките, приети в контекста на политиката за „нулева търпимост“ към изтезанията и нечовешкото отношение в съответствие с ЕКПЧОС и препоръките на Европейския комитет за предотвратяване на изтезанията.
- Гарантиране прилагането на Протокола от Истанбул в цялата страна, по-специално чрез увеличаване на медицинските познания.
- Активизиране на борбата срещу безнаказаността. Гарантиране провеждането от страна на прокуратурата на своевременно и ефективни разследвания по съответни случаи, което да води до установяване и наказване на извършителите от съдилищата.

Достъп до правосъдие

- По-големи усилия за осигуряване на подходяща правна помощ и квалифицирани услуги за устен превод.

Свобода на словото

- С оглед гарантирането на пълно зачитане на свободата на словото, ревизиране и прилагане на законодателството относно свободата на словото, включително свободата на печата, в съответствие с ЕКПЧОС и със съдебната практика на ЕСПЧ.
- Възстановяване на положението на лица, преследвани от закона или осъдени за мирно изразяване на мнение.

Свобода на събранията и сдруженията

- Да продължи прилагането на всички реформи относно свободата на сдружаване и мирно събиране в съответствие с ЕКПЧОС и свързаната с това нейна съдебна практика. Прилагане на мерките за предотвратяване на несъразмерно използване на сила от силите за сигурност.
- Привеждане на законодателството относно политическите партии в съответствие с най-добрите практики в държавите-членки на ЕС.

Организации на гражданското общество

- Продължаване на укрепването на вътрешното развитие на гражданското общество и на неговото участие в изграждането на обществени политики.
- Улесняване и насърчаване на откритата комуникация и сътрудничеството между всички сектори на гражданското общество в Турция и европейски партньори.

Свобода на вероизповеданието

- Вземане на необходимите мерки за създаване на атмосфера на толерантност, водеща до пълно зачитане на свободата на изповядваната религия.

В съответствие с ЕКПЧОС съдебната практика на ЕСПЧ:

- Ревизиране и прилагане на законодателството за фондациите.
- Тълкуване и прилагане на действащото законодателство до приемането и прилагането на новия закон за фондациите.
- Гарантиране, че немюсюлмански религиозни общности могат да придобиват правосубектност и да упражняват своите права.
- Гарантиране възможността на немюсюлманските малцинства за религиозно образование, включително и за обучение на тяхното духовенство.
- Гарантиране на еднакво третиране на турски и чужди граждани по отношение на възможността да упражняват своето право на свобода на вероизповеданието и да участват в дейността на организирани религиозни общности.
- Приемане на законодателство за предотвратяване на повтарящи се преследвания и осъждания на лица, отказващи да изпълнят военна служба поради своите религиозни убеждения.

*Икономически и социални права***Права на жените**

- Предприемане на мерки за прилагане на съществуващото законодателство за правата на жените и срещу всички форми на насилие срещу жени, включително и престъпления, извършвани в името на честта. Осигуряване на специализирано обучение на съдии и прокурори, правоприлагащи органи, общини и други отговорни институции и засилване на усилията за създаване на места за подслон за жени, изложени на риск от насилие, във всички по-големи общини, в съответствие с настоящото законодателство.

- Повишаване на осведомеността на обществеността, и по-специално на мъжете, по въпроси, свързани с половете; насърчаване ролята на жената в обществото, включително чрез осигуряване на равен достъп до образование и участие в пазара на труда, в политическия и в обществения живот; подкрепа на изграждането на организации на жените, които да изпълняват тези цели.

Права на детето

- Гарантиране на пълното прилагане на Закона за защита на детето и насърчаване защитата на правата на детето в съответствие с международните стандарти и тези на ЕС.
- Продължаване на усилията за решаване на проблема с детския труд и детската бедност и подобряване на положението на бездомните деца.

Трудови права и синдикати

- Гарантиране зачитането на всички синдикални права в съответствие със стандартите на ЕС и съответните конвенции на Международната организация на труда, по-специално във връзка с правото на организиране, правото на стачка и правото на колективно договаряне.
- Продължаване на укрепването на социалния диалог, улесняване и насърчаване на сътрудничеството с партньори от ЕС.

Антидискриминационни политики

- Юридически и практически гаранции за пълното спазване на правата на човека и основните свободи за всички лица, без дискриминиране и независимо от език, политически възгледи, пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, възраст или сексуална ориентация.
- Засилване на усилия за преработване на учебните програми и учебниците с цел да се отстрани дискриминационният изказ.

Права на малцинствата, културни права и закрила на малцинствата

- Гарантиране на културно многообразие и насърчаване на зачитането и закрилата на малцинствата в съответствие с ЕКПЧОС и принципите, залегнали в Рамковата конвенция за защитата на националните малцинства, както и в съответствие с най-добрите практики в държавите-членки.
- Гарантиране на правна защита на малцинствата, по-специално по отношение на мирното ползване на собственост в съответствие с Протокол № 1 към ЕКПЧОС.

Културни права

- Подобряване на действителния достъп до радио- и телевизионни предавания на езици, различни от турския, по-специално посредством премахване на все още съществуващи правни ограничения.
- Приемане на подходящи мерки в подкрепа на преподаването на езици, различни от турския.

Положението в Източна и Югоизточна Турция

- Разработване на цялостен подход за намаляване на регионалните различия, и по-специално за подобряване на положението в Югоизточна Турция, за да се дадат по-добри икономически, социални и културни възможности на всички турски граждани, включително на гражданите от кюрдски произход.
- Премахване на системата за охрана на селата в югоизточната част на страната.
- Разчистване на областта от мини.

Вътрешно разселени лица

- Предприемане на мерки за улесняване завръщането на вътрешно разселените лица към обитавани преди места в съответствие с препоръките на специалния представител на генералния секретар на ООН за разселените лица.
- Продължаване на прилагането на закона за обезщетяването за загуби, претърпени вследствие на терористична дейност и на борбата срещу тероризма. Осигуряване на справедливо и своевременно обезщетяване на жертвите.

Регионални въпроси и международни задължения**Кипър**

- Оказване на активна подкрепа на усилията за прилагане на договорения на 8 юли процес, водещ до цялостно и практически осъществимо разрешаване на кипърския проблем в рамките на ООН, и в съответствие с основополагащите принципи на ЕС, като се включат конкретни стъпки, които допринасят за по-добър климат за постигане на цялостно решение.
- Пълно прилагане на протокола, с който се адаптира Споразумението от Анкара с оглед на присъединяването на новите държави-членки на ЕС, включително отстраняване на всички съществуващи ограничения спрямо плавателни съдове под кипърски флаг и плавателни съдове, извършващи търговска дейност с Кипър ⁽¹⁾.
- Предприемане възможно най-скоро на конкретни стъпки за нормализиране на двустранните отношения между Турция и всички държави-членки на ЕС, включително и Република Кипър ⁽¹⁾.

Мирно уреждане на спорове по границите

- Продължаване на усилията за уреждане на нерешените гранични спорове в съответствие с принципа за мирно уреждане на спорове съгласно Устава на ООН, включително, ако е необходимо, и под юрисдикцията на Международния съд.
- Безусловно поемане на ангажименти за поддържане на добросъседски отношения; справяне с всички източници на неразбирателство със съседите; въздържане от всякакви действия, които биха могли да засегнат неблагоприятно процеса на мирното уреждане на спорове по границите.

Задължения, произтичащи от Споразумението за асоцииране

- Осигуряване изпълнението на ангажиментите, поети с подписването на Споразумението за асоцииране, включително към митническия съюз.

Икономически критерии

- Продължаване на изпълнението на подходящи фискални и парични политики с цел вземането на адекватни мерки за запазване на макроикономическата стабилност и предсказуемост. Прилагане на устойчива и ефективна система за социална сигурност.
- Продължаване на засилването на координацията на икономическата политика между различните институции и области на политиката за установяване на последователна и устойчива рамка за икономиката.
- Продължаване на приватизацията на държавни предприятия.
- Продължаване на либерализацията на пазара и ценовите реформи, по-специално в сферата на енергетиката и селското стопанство.
- Преодоляване на дисбалансите в пазара на труда. С тази цел подобряване на поощрителните структури и гъвкавостта на пазара на труда с цел повишаване на процента на участие и на трудовата заетост; подобряване на усилията в образованието и професионалното обучение, като по този начин се насърчава преходът от аграрна икономика към икономика, основаваща се на услугите.
- Подобряване на условията за стопанска дейност. С тази цел подобряване функционирането на съдебната система, разглеждаща търговски дела, и гарантиране на независимостта на органите за регулиране на пазара; подобряване на процедурите за несъстоятелност и преодоляване на пречките за излизане от пазара.
- Определяне и изпълнение на мерки за овладяване на сивата икономика.

Възможност за поемане на задълженията, свързани с членството**Глава 1: Свободно движение на стоки**

- Отмяна на изискванията за разрешения или лицензи за внос, както и прекомерните изисквания за сертификати по отношение на стоки, различни от употребявани моторни превозни средства.
- Представяне на Комисията на план за отмяна на разрешенията за внос на употребявани моторни превозни средства.
- Завършване установяването на мерките, които са в противоречие с членове 28—30 от Договора за ЕО, разработване на план за тяхната отмяна и въвеждане в турския правен ред на клауза за взаимно признаване.
- Напредък по нерешения въпрос за регулаторна защита на данните на фармацевтични продукти.

⁽¹⁾ Вж. също декларацията на Европейската общност и нейните държави-членки от 21 септември 2005 г.

Глава 3: Право на установяване и свобода на предоставяне на услуги

- Представяне на подробна стратегия, която да включва график за всички необходими стъпки с оглед привеждане на законодателството в съответствие и за изграждане на институционален капацитет с оглед спазване на достиженията на правото на Общността по тази глава.
- Продължаване на привеждането в съответствие с достиженията на правото на Общността в областта на взаимното признаване на професионални квалификации, по-специално чрез установяването на процедура за професионално признаване, различна от тази за академично признаване, и чрез приемане на минималните изисквания за обучение, посочени в Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно признаването на професионалните квалификации ⁽¹⁾.
- Започване привеждането на разпоредбите за пощенските услуги в съответствие с достиженията на правото на Общността.

Глава 4: Свободно движение на капитали

- Продължаване на отстраняването на ограниченията, засягащи чуждестранните преки инвестиции с произход от ЕС.
- Начало на привеждането на законодателството за разплащателните системи в съответствие с достиженията на правото на Общността.

Глава 5: Обществени поръчки

- Възлагане на организация за поръчки на задачата да гарантира последователна политика и да управлява нейното изпълнение.
- Представяне на всеобхватна стратегия, която включва всички необходими реформи за привеждане на законодателството в съответствие и за изграждане на институционален капацитет, така че да се спазват достиженията на правото на Общността.

Глава 6: Дружествено право

- Приемане на нов Търговски кодекс.

Глава 7: Право на интелектуалната собственост

- Подобряване на капацитета на полицията, митническите органи и съдебната система да осигуряват спазването на правата на интелектуална собственост, включително чрез по-добра координация между тези органи.
- Мерки по-специално срещу подправянето на търговски марки и пиратството.

Глава 8: Политика в областта на конкуренцията

- Приемане на закон за държавната помощ в съответствие с изискванията на достиженията на правото на Общността и създаване на оперативно независим надзорен орган за държавна помощ, който да е в състояние да изпълнява съществуващите ангажменти за прозрачност.
- Довършване и приемане на Националната програма за реструктуриране на стоманодобива в съответствие с изискванията на ЕС.

Глава 9: Финансови услуги

- Продължаване на привеждането в съответствие с новите капиталови изисквания към кредитните институции и инвестиционните компании и с други свързани с това разпоредби (схема за гарантиране на влогове, прекратяване на дейността и реорганизация, финансови конгломерати, банкови сметки).
- Повишаване на стандартите за финансово благоразумие и надзор както в банковия, така и в небанковия финансов сектор. Създаване на независим регулаторен и надзорен орган в сектора на застраховането и пенсионното осигуряване.

Глава 10: Информационно общество и медии

- Приемане на нов закон за електронните комуникации в съответствие със съществуващата регулаторна рамка на ЕС.
- Окончателно приемане и изпълнение на ключовите „начални условия“ за регулаторната рамка на ЕС за 2002 г.
- Продължаване на процеса на привеждане на законодателството в съответствие в областта на аудиовизуалната политика, по-специално с директивата „Телевизия без граници“.

Глава 11: Селско стопанство и развитие на селските райони

- Създаване на агенция за ИППРСР (инструмент за предприемаческа помощ, раздел развитие на селските райони), акредитирана в съответствие с изискванията на ЕС.

⁽¹⁾ ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1430/2007 на Комисията (ОВ L 320, 6.12.2007 г., стр. 3).

- Вдигане на ограниченията върху търговията с говеждо месо, живи животни от рода на едрия рогат добитък и вторични продукти.

Глава 12: Безопасност на храните, ветеринарна и фитосанитарна политика

- Приемане на рамков закон относно храните, фуражите и ветеринарните въпроси, съобразен с изискванията на ЕС и позволяващ пълно транспониране на достиженията на правото на Общността.
- Гарантиране оперативността на системата за идентификация и регистрация на едрия рогат добитък и регистриране на придвижването му в съответствие с достиженията на правото на Общността; начало на прилагането на подходяща система за регистриране на придвижването на овце и кози.
- Предприемане на необходимите мерки за признаване от страна на Световната организация за здравето на животните на Тракийския регион за зона, свободна от шап, с ваксиниране.
- Категоризиране, въз основа на достиженията на правото на Общността, на всички предприятия от хранително-вкусовата промишленост и изготвяне на национална програма за обновяване на тези предприятия.

Глава 13: Рибарство

- Укрепване на административните структури, по-специално чрез създаване на централно звено, отговорно по всички въпроси на рибарството. Особено внимание е необходимо да се отдели на укрепване на службите за инспекции и контрол на рибарството.
- Приемане на ревизиран закон за рибарството в съответствие с изискванията на ЕС, включително в областта на управление на ресурсите и на риболовния флот, както и на инспекцията и контрола.

Глава 14: Транспортна политика

- Приемане на рамков закон за железниците с цел постепенното отваряне на турския железопътен транспортен пазар и обезпечаване на разделението на функции по отношение управлението на инфраструктурата и предоставянето на услуги.
- Продължаване на привиждането в съответствие и прилагането в морския сектор, като се отделя специално внимание на ефективното прилагане на мерки за предотвратяване на замърсяването. Продължаване на укрепването на морската администрация, включително отчитането на по-добри резултати за безопасността на турския флот и прилагане на достиженията на правото на Общността в областта на морската сигурност.
- В областта на авиацията, намиране на техническо решение за осигуряване на необходимата комуникация с цел да се гарантира подходящото равнище на безопасност на въздухоплаването в Югоизточния средиземноморски регион.
- Започване на процес за признаване на клаузата за „Общностно обозначаване“ и представяне на ясна стратегия за постепенното сближаване с постиженията на правото на Общността относно Единното европейско небе.
- Привиждане в съответствие и изпълнение на съответните разпоредби и особености от декларацията на Европейската конференция за гражданска авиация относно сигурността на гражданската авиация.

Глава 15: Енергетика

- Продължаване на привиждането на законодателството в съответствие и прилагане на достиженията на правото на Общността относно вътрешния пазар на газ и електроенергия и относно презграничния обмен на електроенергия, също и предвид евентуално членство в Договора за енергийна общност. Гарантиране на прилагането на справедливи и недискриминационни правила за преноса на газ.
- Продължаване на развитието на капацитета на различните регулаторни органи и гарантиране на тяхната независимост.
- Укрепване на административния капацитет и продължаване на привиждането в съответствие в сферата на енергийната ефективност; насърчаване на високоефективното комбинирано производство на енергия; по-широко използване на възобновяема енергия в транспорта, електроснабдяването и отоплението и охлаждането, включително набелязване на подходящи и амбициозни цели и стимули.
- Присъединяване към Съвместната конвенция за безопасност при управление на отработено гориво и за безопасност при управление на радиоактивни отпадъци.

Глава 16: Данъчно облагане

- Предприемане на практически мерки, които да доведат до значително намаляване на дискриминационното данъчно облагане на алкохолни продукти, вносен тютюн и вносни цигари; представяне на съгласуван с Комисията план с ясно очертани етапи за бързо елиминиране на всички останали елементи на дискриминационно данъчно облагане.

- Привеждане в съответствие на ДДС и акцизите, по-специално по отношение на структурата и прилаганите ставки.
- Продължаване на укрепването и модернизирването на данъчната администрация, включително в сектора на информационните технологии, за да се подобри спазването на данъчните задължения и събирането на постъпления от тях и за да се намали сивата икономика.

Глава 18: Статистика

- Изготвяне на съвременни основни показатели за националните сметки в съответствие с ESA 95.
- Привеждане в съответствие на методологията и организационната структура за събиране на информация, за да се предоставя статистика за селското стопанство съобразно изискванията на ЕС.
- Довършване създаването на регистър за стопанските дейности.

Глава 19: Социална политика и заетост

- Създаване на условия за ефективен социален диалог на всички равнища, *inter alia*, чрез приемане на ново законодателство, премахващо ограничителните разпоредби за синдикална дейност, и гарантиране пълното спазване на синдикалните права.
- Предоставяне на анализ на недеклариран труд в Турция и разработване на план за решаване на този проблем в контекста на всеобхватен план за действие за налагането на достиженията на правото на Общността, от които да се възползват всички трудещи се.
- Приключване работата по съвместния меморандум за социално включване и съвместния документ за оценка на приоритетите на политиката за заетостта, както и активно изпълнение на произтичащите от тях мерки.

Глава 20: Предприятия и промишлена политика

- Приемане на ревизирана цялостна стратегия за промишлената политика.

Глава 22: Регионална политика и координация на структурните инструменти

- Подкрепа за създаването на институционални структури и укрепване на административния капацитет в областите на планирането, подготовката на проекти, мониторинга, оценката и финансовото управление и контрол, особено на равнище ресорни министерства, за изпълнение на предприемаческите програми на ЕС като подготовка за изпълнение на политиката на сближаване на Общността.

Глава 23: Съдебна система и основни права

- Повече усилия за привеждане на законодателството в сферата на защитата на личните данни в съответствие с достиженията на правото на Общността и създаване на независим надзорен орган за защита на личните данни.
- За други приоритети виж раздела за политическите критерии.

Глава 24: Правосъдие, свобода и сигурност

- Продължаване на укрепването на всички правоприлагащи органи и привеждане на техния статут и функциониране в съответствие с европейските стандарти, включително чрез развитие на междуведомственото сътрудничество. Приемане на етичен кодекс и установяване на независима и ефективна система за жалби, за да се осигури по-голяма отчетност от страна на всички правоприлагащи органи.
- Продължаване на усилията за изпълнение на Националния план за действие относно предоставянето на убежище и миграцията (включително чрез приемането на пътна карта), повишаване на способността за борба с незаконната миграция в съответствие с международните стандарти.
- Спешно сключване на споразумение за обратно приемане с ЕС.
- Напредък в подготовката за приемане на всеобхватен закон за предоставянето на убежище в съответствие с достиженията на правото на Общността, включително създаване на орган по въпросите на предоставяне на убежище.
- Продължаване на усилията за изпълнение на националния план за действие относно интегрираното управление на границите, включително чрез изготвяне на точна пътна карта. Предприемане на стъпки за учредяването на новия правоприлагащ орган за закона за границите.
- Изпълнение на националната стратегия относно организираната престъпност. Засилване на борбата срещу организираната престъпност, наркотиците, трафика на хора, измамите, корупцията и изпирането на пари.

Глава 26: Образование и култура

- Укрепване на административния капацитет на Националната агенция по програмите „Обучение през целия живот“ и „Младешта в действие“, за да бъде агенцията в състояние да се справи с нарастващия обем на работа.

Глава 27: Околна среда

- Приемане на всеобхватна стратегия за постепенното транспониране, прилагане и изпълнение на постиженията на правото на ЕО, включително планове, с посочени етапи и график, за изграждането на необходимия административен капацитет на национално, регионално и местно равнище, както и предвиждане на необходимите финансови ресурси.
- Продължаване на транспонирането, прилагането и изпълнението на постиженията на правото на ЕО, най-вече на хоризонталното и рамковото законодателство, като оценка на въздействието върху околната среда, включително и трансграничните аспекти; укрепване на административния капацитет.
- Приемане на Националния план за управление на отпадъците.

Глава 28: Закрила на потребителите и здравеопазване

- Продължаване на привеждането в съответствие с постиженията на правото на Общността в областта на закрилата на потребителите и здравеопазването, включително що се отнася до кръв, тъкани и клетки и тютюн, и осигуряване на подходящи административни структури и капацитет за прилагане.
- Укрепване капацитета на съдилищата, включително чрез обучение, за гарантиране на последователност в тълкуването на законодателството за потребителите.

Глава 29: Митнически съюз

- Привеждане на законодателството за свободните зони в съответствие със съответните постижения на правото на Общността, особено по отношение на правилата за митнически контрол и данъчен одит.
- Засилване на капацитета на митническата администрация за прилагане, особено по отношение на борбата срещу незаконната търговия и подправянето. Продължаване на подготовката за свързване на ИТ системите с тези на ЕС.
- Премахване на митническите облекчения за стоки, обхванати от Митническия съюз, които се продават в безмитни магазини на пътници, влизачи в Турция.

Глава 30: Външни отношения

- Присъединяване към позицията на ЕС в Световната търговска организация относно Програмата за развитие от Доха и в ОИСР.
- Завършване на привеждането в съответствие с режима на ЕО относно общата система за преференции.
- Продължаване на усилията за сключване на останалите споразумения за свободна търговия с трети страни в съответствие с постиженията на правото на ЕО.

Глава 31: Външна политика, политика на сигурност и отбрана

- Продължаване на сближаването с общите позиции, декларации, изявления и ходове на ЕС в сферата на Общата външна политика и политиката на сигурност.
- Съобразяване на политиките спрямо трети страни и позициите в международни организации с тези на ЕС и неговите държави-членки, включително по отношение на членството на всички държави-членки на ЕС в съответните организации и договорености като Споразумението от Васенаар.

Глава 32: Финансов контрол

- Приемане на актуализирани ръководни насоки за политиката на публичен вътрешнофинансов контрол и на свързаното законодателство в тази област.
- Приемане на подготвеното законодателство, за да се гарантира функционирането на турската Сметна палата в съответствие със стандартите и насоките на Международната организация на върховните одитни институции (INTOSAI).
- Създаване на оперативно независима структура за координиране на борбата с измамите за защита на финансовите интереси на ЕС.

3.2. СРЕДНОСРОЧНИ ПРИОРИТЕТИ

Икономически критерии

- Приключване на програмата за приватизация.
- Гарантиране на устойчивостта на публичните финанси.
- Продължаване на повишаването на общото ниво на образование и здравеопазване, със специално внимание към по-младото поколение и жените.
- Обновяване на инфраструктурата на страната, особено в енергетиката и транспорта, за да се укрепи конкурентоспособността на икономиката като цяло.

Възможност за поемане на задълженията, свързани с членството

Глава 2: Свобода на движение на работници

- Гарантиране, че службите по заетостта имат подходящ капацитет, за да гарантират участието им в мрежата EURES (Европейски служби по заетостта).
- Продължаване на укрепването на административните структури, по-специално за координация на схемите за социална сигурност.

Глава 3: Право на установяване и свобода на предоставяне на услуги

- Продължаване на премахването на ограниченията върху правото на установяване и върху свободата за предоставяне на презгранични услуги.
- Продължаване на привиждането в съответствие с достиженията на правото на Общността по отношение на пощенските услуги.
- Продължаване на привиждането в съответствие с достиженията на правото на Общността относно взаимното признаване на професионални квалификации, и по-специално предприемане на стъпки за отмяна на изискванията за националност.

Глава 5: Обществени поръчки

- Изпълнение на стратегията за обществени поръчки.
- Насърчаване използването на електронни средства при процедурите за поръчки.

Глава 6: Дружествено право

- Приемане на общоцелева рамка за финансовите отчети в сферата на фирменото счетоводство и одит в съответствие със стандартите на ЕС.
- Повишаване на изискванията за разкриване на информацията. По-специално приемане на общо изискване за дружествата да документират одита на юридическо лице и консолидирани финансови отчети, за да могат те да се оповестяват публично.

Глава 7: Право на интелектуалната собственост

- Продължаване на привиждането в съответствие и гарантиране на ефективно прилагане на правата на интелектуална собственост.

Глава 8: Политика в областта на конкуренцията

- Привиждане в съответствие на вторичното законодателство в областта на държавната помощ.
- Осигуряване на прозрачност в областта на държавните помощи в съответствие със съществуващите двустранни ангажменти. Уведомяване на Общността за всички действащи схеми за помощи и предварително оповестяване на всяка отделна помощ, която предстои да се отпусне.

Глава 10: Информационно общество и медии

- Продължаване на транспонирането и прилагането на достиженията на правото на Общността в сферата на електронните комуникации и подготовка за пълна либерализация на пазарите.
- Продължаване на привиждането в съответствие с достиженията на правото на Общността в аудио-визуалната сферата и по-голяма независимост и административен капацитет на регулаторния орган.

Глава 11: Селско стопанство и развитие на селските райони

- Продължаване на развитието на системата за идентификация на поземлените парцели и националната система за регистрация на фермерите с цел подготовка на селскостопанските площи за проверки.
- Начало на подготовката за осъществяване на пилотни дейности, свързани с околната среда и селските области, с оглед на бъдещото прилагане на агро-екологични мерки.

Глава 12: Безопасност на храните, ветеринарна и фитосанитарна политика

- Приемане на мерки за контрол на болестите по животните; създаване на планове за ликвидиране на болести, където ветеринарномедицинската обстановка оправдава това.
- Подобряване на лабораторния и контролния капацитет в областта на безопасността на храните и във ветеринарната и фитосанитарната сфера, особено що се отнася до референтните лаборатории, изследването на остатъчни количества (включително планове за контрол) и процедурите за вземане на проби.
- Привеждане в съответствие на законодателството относно трансмисивните спонгиформни енцефалопatii (ТСЕ) и вторичните животински продукти и създаване на необходимата система за събиране и обработване.

Глава 13: Рибарство

- Създаване на надеждна система за оценка на запасите, така че да се предоставя точна информация за морските ресурси.
- Адаптиране на съществуващия регистър на флотата към изискванията на ЕС.

Глава 14: Транспортна политика

- Продължаване на законодателното и административното привеждане в съответствие с достиженията на правото на Общността в областта на транспорта, особено по отношение на сухопътния транспорт и въздухоплавателната безопасност.
- Засилване на капацитета за прилагане на достиженията на правото на Общността, включително мерки за контрол, в съответствие с стандартите на ЕС.

Глава 15: Енергетика

- Гарантиране изграждането на конкурентен вътрешен енергиен пазар в съответствие с разпоредбите относно електричеството и газа. Продължаване на укрепването на административните и регулаторните структури, необходими за съществуването на функционален и конкурентоспособен енергиен пазар.
- Приемане на закон за ядрената енергия, гарантиращ висока степен на ядрена безопасност в съответствие със стандартите на ЕС.

Глава 16: Данъчно облагане

- Продължаване на привеждането в съответствие на акцизите и ДДС, по-специално по отношение на приспадането, освобождаването, специалните режими, възстановяването на данъци и прилагането на по-ниски ставки.

Глава 18: Статистика

- Утвърждаване на координационната роля и подобряване на административния капацитет на Туркстат, за да се осигури по-навременно събиране, обработка и разпространение на данни.

Глава 19: Социална политика и заетост

- Продължаване на транспонирането на достиженията на правото на Общността и укрепване на съответните административни и правоприлагащи структури, включително инспекторатите по труда, заедно със социалните партньори.
- Засилване на капацитета за оценка и наблюдение на пазара на труда и на социалните тенденции и решаване на структурни проблеми.

Глава 21: Трансевропейски мрежи

- Даване на предимство на проекти, определени в Оценката на нуждите от транспортна инфраструктура (ТІНА), и на проекти от общ интерес, изброени в Насоките за трансевропейските енергийни мрежи (ТЕМ-енергетика).

Глава 22: Регионална политика и координация на инструментите на структурната политика

- Развитие на централно, регионално и местно равнище на административен капацитет за изпълнение на евентуална бъдеща политика на сближаване на Общността.

Глава 24: Правосъдие, свобода и сигурност

- Активизиране на усилията за създаване на интегрирана система за управление на границите в съответствие с достиженията на правото на Общността, основана на тясна междуведомствена координация и професионализъм на служителите, която да включва между другото и механизъм за предварителна проверка за идентифициране на лица, нуждаещи се от международна закрила на границите.
- Продължаване на привиждането в съответствие с достиженията на правото на Общността в областта на предоставянето на убежище, по-специално чрез отмяна на географското ограничение на Женевската конвенция и чрез заздравяване на мерките за защита, социална подкрепа и интеграция на бежанците.
- Гарантиране съвместимостта на турското законодателство с достиженията на правото на Общността и укрепване на капацитета на съдебната система да прилага достиженията на правото на Общността.

Глава 27: Околна среда

- Продължаване на транспонирането и прилагането на постиженията в областта на рамковото законодателство на ЕО, на международните конвенции за околната среда и на законодателството за защита на природата, за качеството на водите, за химикалите, промишленото замърсяване и управлението на рисковете и за управлението на отпадъците.
- Продължаване на интегрирането на изискванията за опазване на околната среда в другите секторни политики.

Глава 28: Закрила на потребителите и здравеопазване

- Осигуряване високо ниво на закрила чрез ефективно прилагане на правилата за закрила на потребителите и активно участие на съответните организации на потребителите.
- Разработване на обществени услуги по места в областта на психичното здраве като алтернатива на лечението в специализирано заведение и предоставяне на достатъчно финансови средства за грижи за психичното здраве.

Глава 29: Митнически съюз

- Довършване на привиждането в съответствие на митническото законодателство относно стоки и технологии с двойна употреба, прекурсори и подправени и пиратски стоки.

Глава 32: Финансов контрол

- Привиждане на турския Наказателен кодекс в съответствие с Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности (Конвенцията „PIF“) и с протоколите към нея.

4. ПЛАНИРАНЕ

Финансовата подкрепа за приоритетите, определени в Партньорството за присъединяване, ще бъде предоставена чрез два финансови инструмента: програми, приети преди и през 2006 г., ще бъдат осъществявани в съответствие с Регламент (ЕО) № 2500/2001 на Съвета от 17 декември 2001 г. относно предприемаческата финансова помощ за Турция⁽¹⁾. Програми и проекти, приети от 2007 г. насам, ще бъдат осъществявани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1085/2006. Съгласно двата инструмента Комисията е приела или ще приеме решения за финансиране, последвани от финансови споразумения, подписани от Комисията и Турция. Споразуменията за финансиране служат като правно основание за изпълнението на конкретните програми.

Турция има също достъп до финансиране от многонационални и хоризонтални програми.

⁽¹⁾ ОВ L 342, 27.12.2001 г., стр. 1. Регламент, отменен с Регламент (ЕО) № 1085/2006.

5. УСЛОВНОСТ

Помощта, предоставяна от Общността за финансиране на проекти чрез предприемаческите инструменти, зависи от спазването от страна на Турция на поетите от нея ангажменти по силата на споразуменията ЕС—Турция, включително Решение 1/95 за Митнически съюз и други решения, от по-нататъшните конкретни стъпки за ефективно изпълнение на критериите от Копенхаген, и по-специално от напредъка по изпълнението на специфичните приоритети на настоящото ревизирано Партньорство за присъединяване.

Неспазването на тези общи условия би могло да доведе до решение на Съвета за спиране на финансовата помощ въз основа на Регламент (ЕО) № 2500/2001 или на основание член 21 от Регламент (ЕО) № 1085/2006. В отделните годишни програми са включени и конкретни условия. Решенията за финансиране ще бъдат последвани от подписване на споразумение за финансиране с Турция.

6. МОНИТОРИНГ

Изпълнението на Партньорството за присъединяване се преразглежда посредством механизмите, установени съгласно Споразумението за асоцииране, по целесъобразност, както и чрез доклади за напредъка на Комисията.

Подкомитетите по Споразумението за асоцииране дават възможност за преразглеждане на изпълнението на приоритетите по Партньорството за присъединяване и на напредъка в сближаването на законодателството, на неговото въвеждане и прилагане. Комитетът за асоцииране обсъжда общото развитие, напредъка и проблемите по изпълнението на приоритетите от Партньорството за присъединяване, както и някои по-специфични въпроси, отнесени до него от подкомитетите.

Мониторингът на програмите за предприемаческа финансова помощ се осъществява съвместно от Турция и Комисията чрез съвместен комитет за мониторинг (СМК)/Комитет за мониторинг по ИПП. За гарантиране на ефективността на мониторинга проектите, финансирани по всяко от споразуменията за финансиране, следва да включват проверими и измерими показатели за успех. Мониторингът, основан на тези показатели, ще помогне на Комисията, на СМК/Комитета за мониторинг по ИПП и Турция впоследствие да пренасочат програмите, когато това е необходимо, както и в проектирането на нови програми. СМК/Комитетът за мониторинг по ИПП следи за съвместимостта на дейностите, финансирани по предприемаческите инструменти, с Партньорството за присъединяване.

Партньорството за присъединяване ще продължи да бъде коригирано при необходимост в съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 390/2001.
